

Montagehandleiding

Origineel in de zin van de
Machinerichtlijn 2006/42/EG



Zelfvergrendelende haken

Kwaliteitsklassen 8 en 10/XL



TWN 0798
Oog



TWN 0799
Gaffel



TWN 1836
Oog



TWN 1837
Gaffel



TWN 1838
Wartel

Fabrikant:
THIELE GmbH & Co. KG
Tel: +49 (0) 2371 / 947 - 0
58640 Iserlohn
www.thiele.de

1 Beschrijving en beoogd gebruik

Zelfvergrendelende haken zijn bedoeld voor zowel gebruik in kettingsamenstellen volgens EN 818-4 voor het aanslaan en hijsen van lasten als voor gebruik in sjorkettingen volgens EN 12195.

De zelfvergrendelende haken TWN 0799 en TWN 1837 worden direct aan het kettingpart gemonteerd. De zelfvergrendelende haken TWN 0798, TWN 1836, TWN 1838 worden in de regel met verbindingsschalmen aan het kettingpart of met sluitingen aan andere aanslagmiddelen gemonteerd.

De zelfvergrendelende haken mogen alleen gebruikt worden:

- binnen de grenzen van het toegestane draagvermogen,
- binnen de grenzen van de toegestane temperaturen,
- met de toegestane aanslagwijzen en neigingshoeken.
- door geschoolde en hiermee belaste personen,
- alleen met originele pennen en spanstiften van bijbehorende afmeting.

Zelfvergrendelende haken zijn gemarkeerd met nominale kettingafmeting en kwaliteitsklasse, merkteken van de fabrikant en identificatienummer.

Zelfvergrendelende haken voldoen aan de EG-Machinerichtlijn 2006/42/EG en hebben een gebruiksefficiënt van minstens 4 ten opzichte van het draagvermogen.

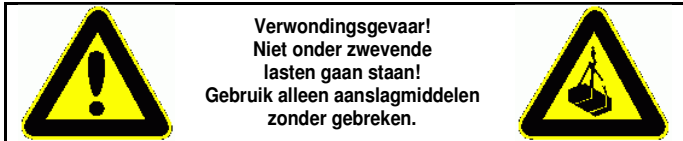
THIELE-zelfvergrendelende haken zijn op een belasting van 20.000 dynamische lastwisselingen met maximale belasting berekend. Bij hogere belastingen (bijv. meerploegen- / automatisch bedrijf) moet de draaglast worden gereduceerd.

Bij gebruik als sjormiddel kunt u de maximale sjorkracht berekenen door het draagvermogen te verdubbelen.

Een afwisselend gebruik voor hijsen en sjorren is niet toegestaan!

Zelfvergrendelende haken zijn in de regel niet voor personenvervoer toegestaan.

2 Veiligheidsinstructies



- Bedieners, monteurs en onderhoudstechnici moeten in het bijzonder zowel de bedrijfshandleidingen van de machine waarbij de zelfvergrendelende haken worden ingebouwd als de documentatie DGUV V 1, DGUV R 100-500 hoofdstuk 2.8, DGUV I 209-013 en DGUV I 209-021 van de (Duitse) beroepsorganisatie en de normen DIN 685-5 en DIN EN 818-6 in acht nemen.
- Buiten de bondsrepubliek Duitsland moeten bovendien de specifieke voorschriften van het land waar de machine in gebruik is worden opgevolgd.
- Instructies met betrekking tot veiligheid, montage, bediening, controle en onderhoud uit deze handleiding en de vermelde documentatie moeten aan de betrokken personen ter beschikking worden gesteld.
- Zorg ervoor, dat deze handleiding gedurende de tijd dat het product in gebruik is, in de buurt van het product beschikbaar is.
- Draag bij alle werkzaamheden uw persoonlijke veiligheidsuitrusting!
- **Onvakkundige montage en gebruik kunnen schade aan personen en/of materiële schade veroorzaken.**
- Montage en demontage, controle en onderhoud mogen alleen door bevoegde en competente personen worden uitgevoerd.
- Wijzigingen in de constructie (bijv. lassen, buigen, verwijderen van onderdelen, aanbrengen van boringen) zijn niet toegestaan. Probeer nooit, de opening van de zelfvergrendelende haken door buigen of aanslans van tussenstukken te verkleinen.

- Voer voor ieder gebruik een visuele controle uit.
- Versleten, verbogen of beschadigde zelfvergrendelende haken mogen niet in bedrijf worden genomen.
- Belast aanslagmiddelen nooit hoger dan met het aangegeven draagvermogen.
- Breng zelfvergrendelende haken niet geforceerd in positie.
- Zelfvergrendelende haken mogen alleen aan de haakbasis worden belast - niet aan de punt van de haak.
- De haak moet in trekrichting zijn gericht en mag met zijn zijanten nergens tegenaan liggen, om buigbelasting te vermijden.
- Houd bij het ophijzen van lasten uw handen en andere lichaamsdelen ver van de aanslagmiddelen verwijderd.
- Vermijd stoten bijv. door met een ruk ophijzen van de last door een slappe ketting.
- Het gebruik zonder functionerende veiligheidsvoorzieningen (splitpennen, spanstiften, grendels) is niet toegestaan.
- Lasten mogen alleen met vergrendelde haken worden opgehesen.
- Wend u bij twijfel wat betreft gebruik, controle, onderhoud of dergelijke tot uw veiligheidsdeskundige of de fabrikant!

THIELE aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, die voortvloeit uit het niet in acht nemen van de vermelde voorschriften, normen en instructies!

THIELE geeft voor de kwaliteitsklasse 10/XL geen algemene toestemming tot het samenbouwen van onderdelen van verschillende fabrikanten!

Het aanslaan/sjorren onder invloed van drugs of alcohol (ook restalcohol) is altijd verboden!

3 Eerste inbedrijfname

Overtuig u er bij de eerste inbedrijfname van, dat

- de onderdelen overeenkomen met de bestelling en onbeschadigd zijn,
- testcertificaat en montagehandleiding aanwezig zijn,
- markeringen en documentatie overeenstemmen,
- de correcte wijze van bewaren van de documentatie is zeker gesteld.

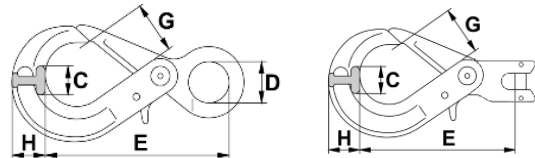
Voer verpakkingen milieuvriendelijk als afval af volgens de lokale voorschriften.

4 Opslag

Sla zelfvergrendelende haken droog, gereinigd en beschermd tegen corrosie op bij temperaturen tussen 0 °C en +40 °C.

5 Kenmerken

Tabellen bevatten standaard-artikelnnummers en -gegevens, geen klantspecifieke uitvoeringen.

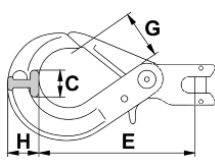
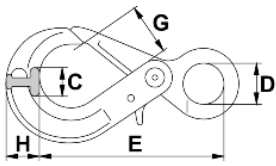


Zelfvergrendelende haken met oog TWN 0798, kwaliteitsklasse 8

| Nominale afmeting | Artikel-nr. | Draagvermogen [t] | Afmetingen [mm] | | | | | Massa [kg] |
|-------------------|-------------|-------------------|-----------------|----|----|----|----|------------|
| | | | E | D | G | H | C | |
| 6-8 | Z07274 | 1,12 | 107 | 22 | 28 | 22 | 18 | 0,5 |
| 7/8-8 | Z07275 | 2,0 | 133 | 24 | 33 | 25 | 23 | 0,8 |
| 10-8 | Z07276 | 3,15 | 167 | 32 | 45 | 34 | 27 | 1,7 |
| 13-8 | Z07277 | 5,3 | 208 | 39 | 52 | 40 | 34 | 3,1 |
| 16-8 | Z07278 | 8,0 | 254 | 49 | 64 | 53 | 43 | 5,9 |
| 18/20-8 | Z10187 | 12,5 | 272 | 59 | 77 | 64 | 48 | 7,8 |
| 22-8 | Z10184 | 15 | 310 | 70 | 92 | 74 | 57 | 15 |

Zelfvergrendelende haken met gaffel TWN 0799, kwaliteitsklasse 8

| Nominale afmeting | Artikel-nr. | Draagvermogen [t] | Afmetingen [mm] | | | | Massa [kg] |
|-------------------|-------------|-------------------|-----------------|----|----|----|------------|
| | | | E | G | H | C | |
| 6-8 | Z07279 | 1,12 | 98 | 28 | 22 | 18 | 0,6 |
| 8-8 | Z07280 | 2,0 | 120 | 33 | 25 | 23 | 0,9 |
| 10-8 | Z07281 | 3,15 | 150 | 45 | 34 | 27 | 1,8 |
| 13-8 | Z07282 | 5,3 | 185 | 52 | 40 | 34 | 3,3 |
| 16-8 | Z07296 | 8,0 | 215 | 64 | 53 | 43 | 6,2 |
| 18/20-8 | Z10192 | 12,5 | 235 | 77 | 64 | 48 | 8,0 |



Zelfvergrendelende haken met oog TWN 1836, kwaliteitsklasse 10/XL

| Nominale afmeting | Artikel-nr. | Draagvermogen [t] | E | Afmetingen [mm] | | | | Massa [kg] |
|-------------------|-------------|-------------------|-----|-----------------|----|----|----|------------|
| | | | | D | G | H | C | |
| 6-10/XL | F09220 | 1,4 | 110 | 22 | 34 | 24 | 15 | 0,5 |
| 8-10/XL | F09221 | 2,5 | 134 | 30 | 46 | 26 | 18 | 0,8 |
| 10-10/XL | F09222 | 4,0 | 167 | 36 | 56 | 33 | 25 | 1,6 |
| 13-10/XL | F09223 | 6,7 | 200 | 47 | 72 | 42 | 34 | 3,2 |
| 16-10/XL | F09224 | 10 | 253 | 60 | 88 | 47 | 35 | 6,0 |

Zelfvergrendelende haken met gaffel TWN 1837, kwaliteitsklasse 10/XL

| Nominale afmeting | Artikel-nr. | Draagvermogen [t] | Afmetingen [mm] | | | | Massa [kg] |
|-------------------|-------------|-------------------|-----------------|----|----|----|------------|
| | | | E | G | H | C | |
| 6-10/XL | F09200 | 1,4 | 88 | 34 | 24 | 15 | 0,5 |
| 8-10/XL | F09201 | 2,5 | 111 | 46 | 26 | 18 | 0,8 |
| 10-10/XL | F09202 | 4,0 | 142 | 56 | 33 | 25 | 1,5 |
| 13-10/XL | F09203 | 6,7 | 175 | 72 | 42 | 34 | 3,1 |
| 16-10/XL | F09204 | 10 | 214 | 88 | 47 | 35 | 5,9 |

Zelfvergrendelende haken met wartel TWN 1838, kwaliteitsklasse 10/XL

| Nominale afmeting | Artikel-nr. | Draagvermogen [t] | Afmetingen [mm] | | | | | Massa [kg] |
|-------------------|-------------|-------------------|-----------------|----|----|----|----|------------|
| | | | E | D | G | H | C | |
| 6-10/XL | F09240 | 1,4 | 144 | 30 | 34 | 24 | 10 | 0,6 |
| 8-10/XL | F09241 | 2,5 | 178 | 38 | 45 | 27 | 12 | 1,0 |
| 10-10/XL | F09242 | 4,0 | 208 | 44 | 55 | 33 | 14 | 2,0 |
| 13-10/XL | F09243 | 6,7 | 252 | 50 | 68 | 44 | 18 | 3,8 |
| 16-10/XL | F09244 | 10 | 322 | 66 | 85 | 46 | 20 | 7,0 |

6 Montage en demontage

Zelfvergrendelende haken met oog of wartel worden voornamelijk door middel van verbindingsschalmen aan kettingparten gemolnteerd.

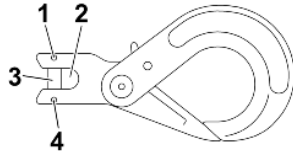
Neem daarvoor de montagehandleiding van de verbindingsschalmen in acht.

Zelfvergrendelende haken met gaffel worden direct aan de ketting gemolnteerd.

Montage gaffelsysteem

Alleen ketting en gaffel van zelfde nominale afmeting samen gebruiken!

- Spanstiften (1/4) en pen (3) evtl. verwijderen
- Kettingparteiende tussen de gaffelzijden brengen (2).
- Pen (3) vanaf de zijkant in de gaffel door de laatste kettingschalm van het kettingpart inbrengen.
- Spanstiften (1/4) voor het borgen van de pen zo inslaan, dat ze in de pengroeven liggen en niet uitsteken. De sleuven moeten van de pen zijn afgekeerd.
- Controleer of de ketting vrij kan bewegen!



Demontage gaffelsysteem

- Betreffend kettingpart ontlasten.
- Spanstiften (1/4) met doorn uitdrijven.
- Pen (3) verwijderen
- Kettingschalm verwijderen.

Verbind alleen pennen en aanslagonderdelen van dezelfde kwaliteitsklasse (pennen zijn vanaf Ø 13 mm aan de voorzijde gemarkeerd).

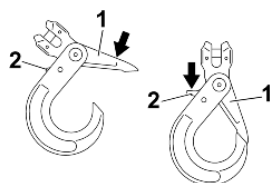
Spanstiften zijn voor eenmalige inbouw bestemd.

7 Bediening

Om te vergrendelen het bovendeele (1) in richting onderdeel drukken.

Bij het ophijsen van de last niet tussen boven- en onderdeel grijpen, omdat de haak bij belasting automatisch sluit!

Om te openen het kettingpart ontlasten en de vergrendelingshendel (2) naar beneden drukken.



8 Gebruiksvoorwaarden

8.1 Zelfvergrendelende haken met wartel

De wartel dient uitsluitend voor het in positie draaien van de ketting voor een belasting. Het draaien onder belasting is uitdrukkelijk verboden.

8.2 Invloed van de temperatuur

Bij gebruik van de zelfvergrendelende haken bij hogere temperaturen wordt het draagvermogen overeenkomstig de volgende tabel verlaagd.

| Kwaliteitsklasse | Temperatuurbereik | Resterend draagvermogen |
|------------------|-------------------|-------------------------|
| 8 | -40 °C ≤ 200 °C | 100 % |
| | 200 °C ≤ 300 °C | 90 % |
| | 300 °C ≤ 400 °C | 75 % |
| 10/XL | -30 °C ≤ 200 °C | 100 % |
| | 200 °C ≤ 300 °C | 90 % |
| | 300 °C ≤ 380 °C | 60 % |

Na verwarming van de haken boven de max. gebruikstemperatuur mogen deze niet meer in bedrijf worden genomen.

8.3 Omgevingseffecten

Het gebruik in een omgeving met zuren, agressieve of corrosieve chemicaliën of daarvan afkomstige dampen is niet toegestaan.

Thermisch verzinken en galvanische behandelingen zijn niet toegestaan.

9 Controles, onderhoud, afvoer als afval

Voor controles en onderhoud dient de exploitant zorg te dragen!

Testcycli moeten door de exploitant worden vastgelegd!

Een controle door een competent persoon moet regelmatig en ten minste jaarlijks worden uitgevoerd en gedocumenteerd, bij intensief gebruik vaker. Op zijn laatst na drie jaar moet een extra controle op afwezigheid van scheuren worden uitgevoerd. Een testbelasting is geen alternatief voor deze controle.

Bij iedere controle dient de toestand van ieder aanslagmiddel te worden gedocumenteerd.

Controles worden in een gegevensbestand (DGUV I 209-062 c.q. DGUV I 209-063) ingevoerd, dat bij de inbedrijfname van het kettingsamenstel moet worden aangemaakt. Het bevat de kenmerken van kettingen en onderdelen en ook de identificatiegegevens.

Neem zelfvergrendelende haken bij de volgende gebreken meteen uit bedrijf:

- beperkte scharnierfunctie of terugstelfunctie (klemmen van de blokkeerpal of van de wartel), foutieve blokkeerfunctie,
- veerbreuk,
- slijtage van meer dan 10 % bijv. in het aansluitgebied van de haak en bij de pendiameter.
- bovenmatige speling tussen boven- en onderdeel.
- minder dan 50 % overdekking tussen bovendeele en punt van de haak.
- vervorming, rek, sneden, kerven, scheuren, schade door beknelling,
- verwarming tot boven het toegestane bereik,
- sterke corrosie, onleesbare kenmerken.

In goede staat houden

Onderhoudswerkzaamheden mogen alleen door competente personen worden uitgevoerd. Kleinere kerven en scheurtjes kunnen worden verwijderd door zorgvuldig slijpen waarbij de maximale diameterreductie van 10% wordt gerespecteerd en er geen nieuwe kerven worden gemaakt.

Documenteer alle onderhoudsmaatregelen.

Controleservice

THIELE biedt u controle en onderhoud van kettingsamenstellen en toebehoren door gekwalificeerd en geschoold personeel.

Afvalverwijdering

Voer afgekeurde onderdelen en toebehoren van staal af naar de schrootverwerking volgens de lokale voorschriften.

10 Reserve-onderdelen

Gebruik alleen originele onderdelen.

10.1 Onderdelensets TWN 0967/0 voor TWN 0798, TWN 0799

| Nominale afmeting | Artikel-nr. | Inhoud |
|-------------------|-------------|---------------------------|
| 6-8 | F333700 | Gaffelpen. Spanstiften |
| 8-8 | F333711 | |
| 10-8 | F333721 | |
| 13-8 | F333730 | |
| 16-8 | F333741 | |
| 18/20-8 | F0922057 | |

10.2 Onderdelensets TWN 0967/1 voor TWN 0798, TWN 0799

| Nominale afmeting | Artikel-nr. | Inhoud |
|-------------------|-------------|-----------------------------|
| 6-8 | F329090 | Borgpal, veer. Spanstift |
| 8-8 | F329190 | |
| 10-8 | F329290 | |
| 13-8 | F329390 | |
| 16-8 | F329490 | |
| 18/20-8 | F0922056 | |
| 22-8 | F0922056 | |

10.3 Onderdelensets TWN 1933 voor TWN 1836, TWN 1837, TWN 1838

| Nominale afmeting | Artikel-nr. | Inhoud |
|-------------------|-------------|---------------------------|
| 6-10/XL | Z10118 | Gaffelpen. Spanstiften |
| 8-10/XL | Z10119 | |
| 10-10/XL | Z10120 | |
| 13-10/XL | Z10121 | |
| 16-10/XL | Z10122 | |
| 22-10/XL | Z10125 | |

10.4 Onderdelensets TWN 1935 voor TWN 1836, TWN 1837, TWN 1838

| Nominale afmeting | Artikel-nr. | Inhoud |
|-------------------|-------------|-----------------------------|
| 6-10/XL | Z10110 | Borgpal, veer. Spanstift |
| 8-10/XL | Z10111 | |
| 10-10/XL | Z10112 | |
| 13-10/XL | Z10113 | |
| 16-10/XL | Z10114 | |
| 22-10/XL | Z10117 | |

11 Impressum

THIELE GmbH & Co. KG, Werkstraße 3, 58640 Iserlohn, Deutschland

Tel.: +49(0)2371/947-0 // Email: info@thiele.de

© THIELE GmbH & Co. KG, 2015. Alle rechten voorbehouden.

„#“ Wijzigingen t.o.v. de vorige uitgave